Zeitschrift: Le messager suisse : revue des communautés suisses de langue française

Herausgeber: Le messager suisse

Band: 26 (1980)

Heft: 8-9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Nous les Suisses, nous savons depuis longtemps jusqu'où on peut se serrer sans se gêner.

En effet, nous les Suisses, nous vivons à l'étroit, notre pays étant très petit et très peuplé. Cette situation nous a rendu sensibles à l'étroitesse. Nous avons acquis des idées quant au nombre de gens pouvant prendre place sur une banquette de repos, une banquette de panorama ou une banquette de poêle sans qu'ils se sentent gênés dans leurs mouvements et sans qu'ils s'agacent mutuellement.

Peut-être est-ce ce flair, plus que des considérations de marketing ou commerciales, qui nous a décidés à laisser plus d'espace que d'autres entre les sièges de nos DC-10-30 et de nos Jumbos.

Car nous voulons que nos passagers se sentent à l'aise chez nous. Et pour cela, il ne suffit pas que nous prenions particulièrement soin d'eux au sol avant le départ. Que nous leur réservions un accueil particulièrement aimable dans les 90 destinations et plus vers lesquelles nous les emmenons aux quatre coins du globe. Que nous soyons particulièrement prévenants à leur égard. Que nous leur servions de façon particulièrement soignée des mets qui ne le sont pas moins. Que nos programmes musicaux et de films soient variés. Que nous installions des compartiments fumeurs et non-fumeurs. Qu'ils puissent, au tarif économique normal sur les longs courriers, choisir et réserver leur fauteuil dès l'achat de leur billet (et en première classe même pour la plupart des courtes distances).

Cela, à notre avis peut-être par trop helvétique, suppose suffisamment d'espace et de liberté de mouvement. Et cela suppose qu'on puisse prendre ses aises sans gêner autrui.

C'est pourquoi dans la classe économique de nos DC-10-30 nous n'avons aligné que huit sièges par rangée au lieu de neuf et neuf au lieu de dix dans nos Jumbos.

C'est pourquoi nous vous avons fait assez de place pour un vol confortable et décontracté.

Et à nous-mêmes, pour vous servir comme vous le méritez.

swissair

GGK